



Distr.
GENERAL

A/52/293
20 August 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 72b предварительной повестки дня*

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ
ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 51/46 С от 10 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея вновь заявила о своей поддержке усилий, направленных на дальнейшее осуществление мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления напряженности и конфликтов в Центральной Африке и содействия сдерживанию распространения оружия и мирному урегулированию споров в этом субрегионе. В этих целях Ассамблея, вновь заявив о своей поддержке программы работы Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, обратилась к Генеральному секретарю с просьбой и впредь оказывать помощь государствам - членам Комитета и представить Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении этой резолюции. В настоящем докладе основное внимание уделено деятельности Постоянного консультативного комитета за период, истекший с момента представления Генеральным секретарем - 14 августа 1996 года - своего предыдущего доклада Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии (A/51/287).

2. В условиях, когда народы Центральной Африки продолжали в период, охватываемый в настоящем докладе, испытывать огромные страдания, порождаемые политической нестабильностью и конфликтами, в меня вселила надежду растущая готовность и решимость государств Центральной Африки активизировать свои усилия в целях предотвращения новых беспорядков в их субрегионе и содействия установлению прочного мира.

3. Сознавая, что прочный мир в их районе не может быть установлен за счет усилий извне, страны Центральной Африки начали проводить все более активные взаимные консультации и

* A/52/150 и Corr.1.

поддержали предпринимавшиеся на различных уровнях усилия, направленные на устранение угроз миру и безопасности в субрегионе.

4. Организация Объединенных Наций внимательно следила за этими усилиями и поддерживала их. 2 и 3 декабря 1996 года главы государств и правительств стран – членов Постоянного консультативного комитета провели в Браззавиле чрезвычайную встречу на высшем уровне для рассмотрения кризисных ситуаций, продолжавших существовать в Центральной Африке в районе Великих озер, в особенности в Заире* (см. S/1996/1006, приложение). Моего предшественника представлял на этой встрече Специальный представитель Генерального секретаря в Анголе г-н Алиун Блондэн Бей.

5. В ходе моего первого официального визита в Африку вскоре после моего вступления в должность Генерального секретаря я принял участие в работе заседания на высшем уровне Центрального органа Механизма Организации африканского единства (ОАЕ) по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, которое было проведено 26 марта 1997 года в Ломе в целях урегулирования кризиса в Заире. Я призвал к мирным переговорам и диалогу и подчеркнул необходимость проявления твердой приверженности обеспечению прочного мира и восстановления на основе демократии, законности и уважения прав человека. Я также направил моего Специального представителя по району Великих озер г-на Мохаммеда Сахнуна в Либревиль, где он представлял меня на региональной встрече на высшем уровне, организованной там 8 мая 1997 года президентом Омаром Бонго для рассмотрения дальнейших путей мирного политического урегулирования заирского кризиса.

6. 12 февраля 1997 года я встретился в Нью-Йорке с министром иностранных дел Конго г-ном Дестэн-Арсеном Тсати Бонгу, который в его качестве Председателя бюро Постоянного консультативного комитета информировал меня о программе работы Комитета, в том числе о планах созыва субрегиональной конференции на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке". Я поддержал эту инициативу, рассматривая ее как благоприятную возможность способствовать соблюдению законности в странах Центральной Африки и тем самым содействовать обеспечению стабильности в этом субрегионе. Проведение этой конференции, которую изначально планировалось созвать 20–25 апреля 1997 года в Браззавиле, было затем перенесено на более поздний срок, который должен быть установлен бюро Комитета, из-за критической ситуации, сложившейся в то время на территории соседнего Заира.

7. Кроме того, в ответ на приглашение, поступившее от правительства Габона, я поручил г-ну Сахнуна представлять меня на девятом совещании Комитета на уровне министров, которое должно было состояться в Либревиле 7–11 июля 1997 года, и выступить на нем с заявлением от моего имени. На этом совещании, состоявшемся под председательством премьер-министра, главы правительства Габона г-на Полэна Обама-Нгеми, было избрано новое бюро Постоянного консультативного комитета следующего состава: Председатель – Габон; первый заместитель Председателя – Ангола; второй заместитель Председателя – Чад; Докладчик – Бурунди. Секретариат продолжал оказывать основную и организационную поддержку при проведении различных мероприятий Комитета, включая встречу на высшем уровне, состоявшуюся в декабре 1996 года в Браззавиле, и совещание на уровне министров, состоявшееся в июле 1997 года в Либревиле.

* В сообщении от 20 мая 1997 года государство-член, ранее известное как "Заир", уведомило Секретариат о том, что 17 мая оно было переименовано в "Демократическую Республику Конго".

II. СОВЕЩАНИЕ КОМИТЕТА НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ, СОСТОЯВШЕЕСЯ В 1997 ГОДУ

8. На девятом совещании Комитета на уровне министров основное внимание было уделено сохраняющейся в субрегионе напряженности и продолжающимся там военным действиям, в особенности непрекращающемуся конфликту в Конго и обеспечению мирного процесса в Центральноафриканской Республике. Из 11 государств – членов Комитета на совещании были представлены 10; отсутствовала Руанда.

9. С сожалением отметив расширение масштабов насилия в субрегионе, о чем свидетельствует вспышка, в июне 1997 года, боевых действий в Браззавиле, участники совещания вместе с тем приветствовали то, что они квалифицировали как положительные и обнадеживающие события, произошедшие в ряде других государств Центральной Африки. В этой связи они особо приветствовали восстановление спокойствия в Демократической Республике Конго и частичную отмену эмбарго в отношении Бурунди. Участники совещания призвали также полностью отменить санкции в отношении Бурунди и развернуть миротворческие миссии Организации Объединенных Наций в Конго и Центральноафриканской Республике с целью содействовать урегулированию конфликтных ситуаций в этих странах.

10. Помимо рассмотрения вопроса об эффективных путях и средствах урегулирования текущих кризисов участники совещания подробно обсудили также вопрос о том, как, прежде всего, не позволить конфликту начаться. Они особо подчеркнули идею о том, что усилия по предотвращению кризиса являются более эффективными, легче осуществимыми и значительно менее дорогостоящими, нежели попытки урегулировать кризис после того, как он перерос в вооруженное противостояние. Поэтому они призвали предпринять конкретные действия с целью создать и обеспечить эффективное функционирование, в кратчайшие возможные сроки, механизма раннего предупреждения для Центральной Африки, который главы государств и правительств постановили создать под эгидой Постоянного консультативного комитета на встречах на высшем уровне, состоявшихся в июле и декабре 1996 года в Яунде и, соответственно, Браззавиле.

11. На этом совещании прозвучал также призыв принять эффективные меры по пресечению незаконного оборота и распространения оружия в Центральной Африке с целью содействовать предотвращению возникновения вооруженных конфликтов в субрегионе. С учетом этого участники совещания подчеркнули, что необходимо уделять внимание не только контролю за оружием, но и сокращению вооруженных сил. В этой связи они обратились к международному сообществу с настоятельным призывом поддержать предпринятые по инициативе самих государств Центральной Африки программы переподготовки демобилизованных лиц в целях содействия их плавному вхождению в мирную жизнь.

12. Участники совещания, коснувшись проблем безопасности, вновь отметили полезную роль эффективных мер укрепления доверия в отношениях между государствами Центральной Африки как одного из средств укрепления межгосударственного сотрудничества, имеющего жизненно важное значение для достижения существенного прогресса на пути к обеспечению устойчивого мира и стабильности в субрегионе. Они призвали все государства – члены Комитета подписать Пакт о ненападении и в полном объеме выполнять его положения. Они высказали также единодушное мнение о том, что регулярные встречи руководителей их вооруженных сил и служб безопасности, а также организация совместных военных учений и совместного патрулирования и участие в субрегиональных и региональных миротворческих операциях способствовали бы не только решению конкретных вопросов, таких, как борьба с незаконной торговлей оружием и наркотиками, и урегулированию конкретных конфликтов, но и повышению общего уровня открытости и доверия в отношениях между государствами Центральной Африки.

13. Участники совещания подтвердили мнение о том, что, хотя главную ответственность за решение политических проблем и проблем безопасности субрегиона несут соответствующие страны, поддержка со стороны международного сообщества в целом способствовала бы обеспечению долгосрочного успеха различных миротворческих усилий. В этом контексте участники совещания обменялись мнениями с представителями четырех постоянных членов Совета Безопасности по вопросу о путях и средствах укрепления сотрудничества между Советом и государствами Центральной Африки в деле поддержания мира и безопасности в субрегионе. Эти постоянные члены были приглашены на девятое совещание на уровне министров правительством принимающей страны.

14. На этом совещании представители четырех постоянных членов Совета Безопасности (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не направило своего представителя) подчеркнули, в частности, важное значение превентивных усилий для предотвращения новых вооруженных конфликтов в субрегионе и рассказали о мерах и программах, предпринятых по инициативе их стран для поддержки мирных усилий в Центральной Африке. В этой связи Франция и Соединенные Штаты Америки информировали участников совещания о программе, предпринятой совместно с Соединенным Королевством в целях укрепления способности африканских государств принимать более эффективное участие в миротворческих операциях в этом районе.

15. Государства – члены Комитета призвали международное сообщество поддержать усилия Комитета по укреплению стабильности в субрегионе, включая, в частности, их инициативу, связанную с созданием в Либревиле субрегионального механизма раннего предупреждения, призванного способствовать предотвращению новых вооруженных конфликтов в Центральной Африке.

III. НАМЕЧЕННЫЕ НА 1997/1998 ГОД ПРОГРАММЫ И МЕРОПРИЯТИЯ, ТРЕБУЮЩИЕ МОБИЛИЗАЦИИ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ

16. Члены Комитета в ходе девятого совещания на уровне министров приняли решение осуществить в оставшиеся месяцы 1997 года и в начале 1998 года ряд программ и мероприятий (подробный доклад о работе девятого совещания на уровне министров Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке см. в документе A/52/283-S/1997/644, приложение). Эти мероприятия планируется финансировать за счет добровольных взносов. Следует напомнить, что по просьбе Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в марте 1996 года учредил в рамках Секретариата целевой фонд, в который должны поступать взносы, которые государства-члены и межправительственные и неправительственные организации пожелают внести в целях поддержки программы работы Постоянного консультативного комитета. В число конкретных программ и мероприятий, утвержденных Комитетом на 1997/1998 год, входят:

а) создание и обеспечение функционирования механизма раннего предупреждения для Центральной Африки (члены Комитета приняли решение учредить этот механизм в кратчайшие возможные сроки, желательно до конца 1997 года, в Либревиле);

б) начало осуществления программ переподготовки и реинтеграции демобилизованных лиц в гражданское общество;

с) борьба с незаконной торговлей оружием и наркотиками в субрегионе;

d) организация учебных семинаров в целях укрепления способности государств Центральной Африки принимать участие в миротворческих операциях (первый такой семинар для государств Центральной Африки, организованный за счет средств, предоставленных правительством Японии, был проведен в Яунде в сентябре 1996 года);

e) организация совместных военных учений в целях подготовки к участию в миротворческих операциях;

f) организация семинаров и осуществление информационно-просветительских программ по вопросам благого управления, соблюдения законности и уважения прав человека для военнослужащих и сотрудников служб безопасности государств Центральной Африки;

g) созыв субрегиональной конференции на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке" (правительство Экваториальной Гвинеи предложило принять у себя эту конференцию; ее планируется провести, если поступят добровольные взносы, в декабре 1997 года).

IV. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

17. Как помнят государства-члены, изначально Комитет проводил ежегодно два финансируемых из регулярного бюджета совещания на уровне министров в связи с осуществлением мероприятий, предусмотренных его программой работы. Однако из-за финансового кризиса в 1996 и 1997 годах было проведено лишь по одному такому совещанию Комитета. На девятом совещании Комитета на уровне министров государства-члены обратились с просьбой восстановить практику созыва ежегодно двух совещаний на уровне министров, что обусловлено все большей необходимостью в проведении обсуждений и осуществлении других усилий, направленных на урегулирование сохраняющихся кризисов в субрегионе.

18. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь выразить от имени Организации Объединенных Наций признательность и благодарность тем государствам, которые внесли взносы в Целевой фонд Комитета, и вновь призвать все государства, а также межправительственные и неправительственные организации продолжать поддерживать, причем более активно, достойные похвалы усилия Комитета, направленные на содействие обеспечению доверия и стабильности в очень беспокойном центральноафриканском субрегионе. Я хотел бы также поблагодарить правительство Габона за огромный вклад в содействие успешному проведению в Либревиле девятого совещания на уровне министров.

V. ВЫВОДЫ И ЗАМЕЧАНИЯ

19. Центральная Африка по-прежнему остается очень беспокойным районом, испытывающим огромные страдания. Вместе с тем это один из наиболее богато одаренных природой субрегионов континента, где живут очень энергичные люди, стремящиеся к лучшей жизни. Однако этой цели можно достичь лишь в условиях прочного мира, а это в свою очередь зависит от воли государств и народов этого субрегиона.

20. В рассматриваемый период международное сообщество с удовлетворением восприняло восстановление стабильности в Демократической Республике Конго, что оказало огромное воздействие на более широкие усилия по обеспечению мира и прогресса в субрегионе. Однако эти положительные события были омрачены вспышкой политического насилия в соседней Республике

Конго, где положение остается нестабильным, несмотря на неустанные международные посреднические усилия, в осуществлении которых ведущую роль играют президент Бонго и совместный Специальный представитель Организации Объединенных Наций/Организации африканского единства г-н Сахнун.

21. Несмотря на неудачи в Браззавиле и напряженность, сохраняющуюся в районе Великих озер и в ряде других государств Центральной Африки, я приветствую усилия государств Центральной Африки по изысканию мирных путей вывода их региона из кризиса и укреплению внутрисударственного и межгосударственного согласия на основе принципов благого управления законности и взаимоуважения. Хотя внешняя помощь может способствовать улучшению положения, ничто не может заменить решительные действия, которые должны предпринять те, кого это касается самым непосредственным образом.

22. Работа, проделанная Постоянным консультативным комитетом в 1997 году, вновь продемонстрировала полезность существования такого механизма. Принятые членами Комитета решения создать субрегиональный механизм раннего предупреждения, вести борьбу с незаконной торговлей оружием и наркотиками, обеспечить реинтеграцию демобилизованных лиц в гражданское общество и укрепить способность государств Центральной Африки принимать более эффективное участие в будущих миротворческих операциях в этом районе в значительной мере будут способствовать, в случае их выполнения, неустанным усилиям, направленным на избавление этого субрегиона от насилия деструктивных сил и страданий. Я приветствую также все большее внимание, которое эти страны уделяют вопросам представительной демократии, уважения прав человека и соблюдения законности как составным элементам стратегии обеспечения прочного мира.

23. Генеральная Ассамблея с самого начала решительно поддерживала усилия Комитета. Комитет обеспечивает форум для диалога и укрепления доверия в чрезвычайно беспокойном районе. Он продемонстрировал огромное чувство ответственности и серьезность подхода к решению острых и деликатных проблем и сложных задач. Он должен и впредь получать поддержку и содействие со стороны международного сообщества. В этой связи я обращаюсь к государствам-членам и международному сообществу в целом с призывом вносить щедрые взносы в целевой фонд Организации Объединенных Наций, созданный для содействия осуществлению программы работы Комитета. В самом деле, будет достойно сожаления, если важные меры укрепления доверия, согласованные Комитетом, не будут осуществлены из-за отсутствия средств.
